

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1974)

**Heft:** 1692

**Rubrik:** Tourist Items

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Board and the Community Council in which case its decision is final; should the company be running at a loss, then the Trustees are empowered to require the Board to take such steps as they think fit to restore profitability.

Two Trustees are appointed by the Board, two by the Community Council and three are appointed jointly by these two bodies to represent outside interests. In addition, Ernest Bader, as the President of the Commonwealth, is entitled to be a Trustee for life.

#### A model of industrial relations

A final word on employee relations. Since members of the Commonwealth are colleagues and not employees, no Commonwealth member can be dismissed other than for gross personal misconduct. But of course this security of employment means that losses have to be shared as well as profits. Similarly a strike or other form of industrial action,

although possible, becomes meaningless. There is a maximum ratio as between the lowest and highest pay of 7: 1 and much effort is applied to trying to establish remunerations on a fairer and more equitable basis than is usual in most firms.

Whether such a remarkable setup, seemingly verging on Utopia can be applied to the scale of a modern industrial society such as Britain's remains to be seen. One can ask, for example, whether the traditional means of financing (i.e. stocks and shares) and the general structure of business that these means imply could be preserved. Or if not, whether the necessary adjustments and overhaul of the financial establishment are feasible. But on the scale of small units such as the Scott Bader Company, there is no doubt that it has brought a completely new dimension to work and labour relations. And this is the achievement of an expatriate Swiss!

#### FORTHCOMING EVENTS

**SWISS CHURCH:** Sunday, 15th September, 11.15 a.m. Eglise Suisse, 79 Endell Street, WC2, Bilingual and Ecumenical Service on the occasion of the Federal Day of Thanksgiving and Prayer and to celebrate the *Golden Jubilee* of the German-speaking Community of the Swiss Church.

**NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE:** Thursday, 19th September, 7 p.m. at Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize Grove, NW3, OPEN MEETING. Report on Assembly of the Swiss Abroad in Neuchatel and General Discussion.

**SWISS CHURCH BAZAAR,** Saturday, 2nd November. Opens at Central Hall, Westminster, at noon.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION.** Next shoots on 6th October and 20th October.

**CITY SWISS CLUB:** Tuesday, 17th September at 6.30 for 7.00 p.m. at the Dorchester: Dinner followed by a game of cards. Tuesday, 15th October: Dinner with Guest Speaker.

**SWISS PHILATELIC SOCIETY:** Wednesday, 2nd October: House-warming and social evening at Swiss House (Ladies welcomed). Wednesday, 30th October: Monthly meeting and auction. Wednesday, 27th November: Monthly meeting and display.

## Tourist Items

### FARE CONCESSIONS OFFERED BY THE SWISS TRANSPORT UNDERTAKINGS

*Children* pay half-fare between 6 and 16 years of age.

*Swiss Holiday Ticket.* The Swiss ticket to the destinations entitles tourists to excursions at half-fare by rail, boat and postal coaches. Validity 1 month. Possibility of extension for 10, 20 or 30 days.

*Swiss Holiday Pass.* For unlimited travel on main line railways, boats and postal coaches also for half-fare travel on mountain railways, funiculars and cableways. 8 days = Fr.100, 15 days = Fr.140, one month = Fr.195. 2nd class. Must be purchased outside Switzerland from Travel Agents or the Swiss National Tourist Office.

*Swiss Season Ticket for the "Not so Young".* For half-fare concession (rail, boat or postal motor coaches) valid 1 year, price Fr.70. Issued to men of 65 and over or ladies of 62 and over.

*Swiss Half-fare Season Ticket.* For an unlimited number of half-fare tickets (single or return) by rail, boat or postal motor coach. 15 days = Fr.40, 1 month = Fr.55 or 3 months = Fr.110.

*Swiss Regional Season Ticket.* For excursions in the following regions: Montreux/Vevey, Bernese Oberland, Lake Lucerne, Grisons, Locarno/Ascona and Lugano. Issued for summer season.

*Winter Sports Season Ticket.* For economical travel by ski-lifts, etc. in winter sports centres and regions. For details see resort folders for winter season.

*Swiss Cableway Season Ticket.* For reduction of 20 per cent on approx. 850 aerial cableways and ski-lifts. Valid 3 years, transferable, price Fr.60.

*Group Travel.* To travel in groups of 10 or more the following fare reductions are granted:

10-24 passengers	20%
25-199 passengers	30%
200 and more passengers	40%
Juveniles 6-16 years	70% *)
Juveniles 16-21 years	35% *)

\*) slight variations for private railways

*Youths under 21 years of age*

*"Inter-Rail" Ticket.* For travel at half-fare 2nd class in country of residence of holder and free travel in twenty European countries. Price Fr.305.

*Swiss Special Season Ticket.* For travel at half-fare on most rail, boat and postal motor coach routes during 1 month, including one day free hire of a bicycle. Price Fr.25.

### Revival of Teniger Thermal Spa

The Grisons now possess another Thermal Spa, namely that of Teniger (near Surrhein not far from Ilanz). This calcium sulphate spring rich in Epsom salts, lies amid splendid wooded Alpine scenery. The renovated spa hotel has 135 beds and has two open air mineral pools and one mineral indoor pool. The medical sector will only be opened after completion of the second building stage, though cures can already be taken. For further information, apply to the Hotel Tenigerbad Ltd., CH-7172 Rabius-Surrhein, Switzerland.



**For a High Standard of Quality and Durability—**  
**'GUARD' OVERALLS**

available in Drill, Nylon, Terylene, etc.  
INDUSTRIAL GLOVES, APRONS, HEADWEAR  
I invite your enquiries—W. W. Lonsdale, F.I.A.C. (Swiss)  
Managing Director

**AIRGUARD LIMITED**  
60 LILLIE ROAD LONDON S.W.6  
TELEPHONE 01 385 3344

## Interlaken — Past and Present

Thanks to its location, the pre-Alpine climate, a flourishing hotel industry and numerous sports facilities, Interlaken in the Bernese Oberland was already a world-renowned resort as far back as the 18th century. With the introduction of steamers between 1835 and 1839, tourism grew rapidly and, at the turn of the century, the mountainous regions were made accessible with the development of mountain railways, etc. Today Interlaken is one of Switzerland's favourite holiday resorts which can accommodate guests in 85 hotels of all categories, in holiday flats and seven camping and caravanning sites. The following sports facilities are available: golfing, riding, rowing, sailing, fishing, tennis, hiking, mountaineering, summer ski-ing on the Jungfrau, etc. The World Championships in Archery which are to take place in June, 1975, will be held in Interlaken. Fans can profit from an 8-day all-inclusive stay in Interlaken. Reservations can be made through the O.K. World Championships in Archery, P.O. Box CH-3800 Interlaken, Switzerland.

### Unique in Switzerland — Underground Springs at Orbe

A new object of interest is attracting the public at the small Vaudois town of Vallorbe near the French border: the underground springs of the Orbe — fairy tale caverns with stalactites, stalagmites and an underground lake. This illuminated scene is reached through a newly-built 240-foot-long tunnel. Tourists can choose from a large variety of accommodation in Vallorbe — hotels, holiday flats and a camping site. Well-marked paths lead to the top of Mont d'Or and the Dent-de-Vaulion. Other attractions include tennis, trout fishing and water sports on Lake Joux.

### Mr. Jules Zimmermann

We have the sad duty of announcing the death of *Mr. Jules Zimmermann*, a former Secretary of the Swiss Benevolent Society. We shall be giving an Obituary in a forthcoming issue.



## TRAVEL WEEKLY TO AND FROM SWITZERLAND AND ENGLAND

Providing DOOR TO DOOR SERVICES  
with vans specially equipped to carry

- Household Removals — Exhibition Goods
- Works of Art — Machinery

For full information contact

### In Switzerland

KEHRLI + OELER LTD.,  
3001 Berne,  
Bubenberplatz 9  
Tel: 031 22 00 22  
Telex: 32414 Kerolch

### In England

all Eurovan Members



**EUROVAN**

# IL BOLLETTINO NOSTRANO

LA FESTA NAZIONALE. — Con l'avvicinarsi del 1° Agosto la Svizzera italiana s'apprestava a commemorare ufficialmente il Natale della Patria. Quest'anno si avrà la prima commemorazione ufficiale ad INDEMINI; l'attesa era particolarmente grande nella popolazione di questo piccolo villaggio montano ticinese per l'avvenimento che voleva innanzitutto significare l'impegno civile d'Autorità e di cittadini per rilanciare il Comune d'Indemini verso una nuova e sicura continuità di vita economica e sociale. Alla manifestazione, oltre alle autorità della regione del Gamparogno, a quelle d'Indemini, intervenivano rappresentanti della

contigua Provincia di Varese (Italia) e della Regione lombarda, della comunità montana delle Valli Vedasca e Dumentina. Fra gli ospiti d'onore il Consigliere di Stato on. Argante Righetti, per il discorso patriottico, il Presidente della Provincia di Varese on. Fausto Franchi ed i deputati al Gran Consiglio ticinese on. Massimo Pini e on. Naldo Pedroni, unitamente al Col. Comandante della Scuola Reclute granatieri d'Isoe, Pierre André Pfefferlé. A LOCARNO la manifestazione si svolgeva al Largo Zorzi, ed il discorso ufficiale veniva pronunciato dal Presidente del governo ticinese, on. Ugo Sadis. Altre celebrazioni erano in programma per locarnese al Monte Brè, a



## TRAVEL WEEKLY TO AND FROM SWITZERLAND AND ENGLAND

Providing DOOR TO DOOR SERVICES  
with vans specially equipped to carry

- Household Removals.
- Exhibition Goods.
- Works of Art. — Machinery.

For full information contact

In Switzerland FRITZ KIPFER, Statthalterstr. 101, 3018 Berne. Tel: 031/55 50 55. Telex: 32693  
In England LEP PACKING LTD. Corney Road, Chiswick, London W.4. Tel: 01-995 1300 (Ext. 110) Telex: 23944

